



Administration

To all Adults in Custody,

As a part of [ORS 423.105](#), Court Ordered Financial Obligations (COFOs) are now set to begin collecting on **October 1, 2020**. These collections were previously delayed to ease difficulties associated with the COVID-19 pandemic. COFO collections are mandated by Oregon state law, and as such the Department of Corrections (DOC) can no longer delay implementation.

Per statute, **15%** will be deducted from each eligible deposit* and distributed as shown below.

1. **5%** is deposited into **Transitional Savings** until the account reaches \$500.
2. **10%** is collected for **Court Ordered Financial Obligations (COFOs)**.
 - a. Once the Transitional Savings account has reached \$500, the entire 15% will be collected for COFOs, until satisfied.
 - b. Once COFOs have been satisfied, AICs may choose to continue to deposit 5% from each eligible deposit into Transitional Savings.
3. Once both the Transitional Savings and the COFOs have been satisfied, no further court-ordered obligations will be deducted from eligible deposits.

*Eligible deposits are moneys deposited in an AIC trust account including, but not limited to, AIC performance monetary awards (PRAS) and moneys received from an AIC's family members or friends. Eligible deposits do not include protected moneys.

DOC does not have detailed information about these debts, as they are statutory collections made on behalf of the Oregon Judicial Department (OJD). OJD has provided the below address where AICs may submit questions regarding COFO debt details directly.

Oregon Judicial Department
Business and Fiscal Services Division
Attn: Collections
1163 State Street
Salem, OR 97301

Please note that the COFO balance on your monthly statement may change based on third party payments directly to OJD or further judgements assessed by your court of record. This updated amount is provided by OJD each month.

Please direct all other questions to Financial Services via the tablet electronic communication system, or via AIC paper communication.

Again, COFOs are now scheduled to begin collecting on October 1, 2020.

Thank you,
DOC Financial Services

A todos los adultos en custodia,

Como parte de ORS 423.105, las Obligaciones Financieras Ordenadas por el Tribunal (COFO) ahora están programadas para comenzar a cobrar el 1 de Octubre de 2020. Estas recolecciones se retrasaron anteriormente para aliviar las dificultades asociadas con la pandemia COVID-19. Los cobros de COFO son obligatorios por la ley del estado de Oregon y, como tal, el Departamento de Correcciones (DOC) ya no puede retrasar la implementación.

Según el estatuto, se deducirá el 15% de cada depósito elegible * y se distribuirá como se muestra a continuación.

1. El 5% se deposita en ahorros de transición hasta que la cuenta alcance los \$ 500.
2. Se recauda el 10% por obligaciones financieras ordenadas por el tribunal (COFO).
 - a. Una vez que la cuenta de ahorros de transición haya alcanzado los \$ 500, se cobrará el 15% total para los COFO, hasta que esté satisfecho.

b. Una vez que se hayan satisfecho los COFO, los presos pueden optar por seguir depositando el 5% de cada depósito elegible en los ahorros de transición.

3. Una vez que se hayan satisfecho tanto los ahorros de transición como los COFO, no se deducirán de los depósitos elegibles más obligaciones ordenadas por la corte.

* Los depósitos elegibles son dinero depositado en una cuenta fiduciaria de los encarcelados que incluye, entre otros, premios monetarios por desempeño preso (PRAS) y dinero recibido de familiares o amigos de los presos. Los depósitos elegibles no incluyen dinero protegido.

El DOC no tiene información detallada sobre estas deudas, ya que son cobros legales hechos en nombre del Departamento Judicial de Oregon (OJD). OJD ha proporcionado la siguiente dirección donde los presos pueden enviar preguntas sobre los detalles de la deuda de COFO directamente.

Oregon Judicial Department
Business and Fiscal Services Division
Attn: Collections
1163 State Street
Salem, OR 97301

Tenga en cuenta que el saldo de COFO en su estado de cuenta mensual puede cambiar según los pagos de terceros directamente a OJD o fallos adicionales evaluados por su tribunal de registro. Esta cantidad actualizada es proporcionada por OJD cada mes.

Dirija todas las demás preguntas a Servicios Financieros a través del sistema de comunicación electrónica de la tableta o mediante la forma de comunicación de preso.

Nuevamente, los COFO ahora están programados para comenzar a recolectar el 1 de Octubre de 2020.

Gracias, Servicios Financieros DOC

Security

Semi-annual Blanket Wash Schedule

The Clothing Room will be conducting its semi-annual mandatory blanket wash during the month of **October 2020**. All blankets will be collected at the **5:15 A.M.** wake-up bell and returned after the **4:00 P.M.** count clears on the same day. Clothing Room staff will

supervise clothing room workers and housing unit orderlies in the collection and distribution of blankets.

The Blanket Wash schedule will be as follows:

(Starting the first week of October 2020)

*Friday October 2 nd	A-3, A-Block
*Friday October 9 th	C-Block
*Friday October 16 th	D-Block
*Friday October 23 rd	E-Block

ALL CELLS WILL BE SEARCHED FOR EXTRA LINEN.

***Scheduled rotation is subject to change**

/s/ M. Richards, Clothing Room

Miscellaneous

Group Living

Unauthorized Areas

Please remember **all** AIC's (Adults in Custody) are required to have a pass to be in areas such as, Group Living, General/Legal Library and the CSF (Correctional Services Floor). If you are in an area that you are not assigned, you are in an Unauthorized Area and you will be held accountable.

We understand that situations may arise that need immediate attention, if this happens contact any staff member and they will do their best to assist you.

Area No Autorizada

Queremos recordales que porfavor todo los AIC (Adultos en Costodia) nesecitan tener un passé en areas com Group Living, libreria legal y en la area de los concejeros CSF (Servicio correccional). Si se encuentra en una are no asignadao, significa que se encuentra en area no autorizada y sera responsable. Entendemos que hay situaciones que puedan acender y que necesita atencion imediato. Si esto ocure porfavor contacte cualquier miembro de nuestros oficiales que ellos haran lo mejero para asistirlo.

Housing

Convenience Moves: To qualify for a convenience move, you are expected to participate in acceptable work/program assignment and demonstrate appropriate acceptable institution conduct. Requests for cell changes must be submitted to the Group Living

Group Living (cont.)

Captain and all AIC's involved must sign the request. All requests will be reviewed and considered for

approval. The safety, security and orderly operation of the institution is our first priority and will be considered before an approval is made.

NCI level 1&2 are authorized to move every 90 days.
NCI level 3 are authorized to move every 30 days.

You are authorized four moves per year.

When completing a cell assignment request form or an inmate communication form, please make sure to include your full name, SID# and your current block and cell #. (Example: D-201A **NOT** 201A)

Alojamiento

Movimientos de conveniencia: para calificar para un movimiento de conveniencia, se espera en una programa de trabajo / programa aceptable y que demuestre la conducta apropiada de la institución aceptable. Las solicitudes de cambio de celda deben enviarse al Capitán de Group Living y todos los AIC involucrados deben firmar la solicitud. Todas las solicitudes serán revisadas y consideradas para su aprobación. La seguridad y el funcionamiento apropiado ordenado de la institución es nuestra primera prioridad y se considerará antes de que se realice una aprobación.

Los niveles 1 y 2 del NCI están autorizados a moverse cada 90 días.

El nivel 3 del NCI está autorizado a moverse cada 30 días.

Recuerde, que usted está autorizado 4 movimientos por año.

Al completar un formulario de solicitud de asignación de celda o un formulario de comunicación de recluso, asegúrese de incluir su nombre completo, Numero de SID, su bloque y su número de celda actual. (Ejemplo: D-201A)

Safety and Wellness

Sanitation throughout the institution and your personal hygiene determines your health and the health of the general population by reducing pest infestation and the transmission of communicable disease. Practicing sanitation on a daily basis will benefit you for the rest of your life.

Cell sanitation is an important part of good hygienic practice. Your sink, toilet, floor and all other areas of your cell need to be kept clean at all times, your trash should be emptied daily. These practices will help reduce infestation; fire hazards and makes for a more tolerable living conditions.

Seguridad y Bienestar

El mantenerse limpio en toda la institución y su higiene personal determinan su salud y la salud de la población en general al reducir la infestación de las plagas y la transferencia de enfermedades transmisibles. Practicar el saneamiento a diario lo beneficiará por el resto de su vida.

El mantener limpio su celda es una parte importante de las buenas prácticas de higiene. Su lava mano inodoro, piso y todas las demás áreas de su celda deben mantenerse limpias en todo momento, su basura debe vaciarse diariamente. Estas prácticas ayudarán a reducir la infestación; riesgos de incendio y hace que las condiciones de viviendas sean más tolerables.

/s/ Cpl. D. Weber, Group Living Corporal
/s/ Capt. C. Borden, Group Living Captain

Evening Winter Activities 2020

Summer night yard activities will conclude on Sunday October 4, 2020. The Evening winter activities will begin Monday October 05, 2020.

Scheduling will be in three groups on a rotating basis.

1. E. Block
2. D. Block
3. A. Block & C. Block.

Blocks rotate every third night starting with E. Block on Monday October 5, only AIC's living in the scheduled block(s) may attend.

The following procedures will be in effect:

1. A line for the evening activities will be ran from the eligible housing units to the Recreation Yard building @ 7:00 p.m., this will be the only line out. Evening yard ends at 9:00 p.m.
2. AICs will go down the main avenue and enter the Recreation Yard through electric gate # 9, at the southwest corner of the basketball court. Security will not allow anyone to remain outside the Recreation Yard building.

If a Block has Winter Evening Activities and Evening Showers on the same night, those AIC's can go to the

Evening Winter Activities 2020 (cont.)

Recreation Yard directly

3. after their showers (you may not return to your housing unit first). These persons go directly to the Recreation Yard Building through the Security Gate and continue through electric gate # 3
4. The Card Room, Basketball Court, Pool Room, and showers will be open.
5. The television in the card room only for movies. The sports television is for sports viewing except on minority viewing nights (Tuesday, Wednesday and Thursday).
6. Security calls optional one-way Cell / Pill Line at 8:00 p.m. There will be no returning to the yard from this line.

If you have any questions, please direct them to the Officer in Charge.

Actividades del invierno por las noches 2020

La yarda del verano por las noches se concluirá el domingo 4 de octubre, 2020. Los actividades por las noches del invierno empeñara el lunes 5 de octubre, 2020.

Los horarios de rotación será programado en tres grupos.

1. Bloque E.
2. Bloque D.
3. Bloques A & C.

Los bloques rotaran cada tercera noche, empezando con Bloque (E) El lunes 5 de octubre. Solamente un bloque por yarda.

Los siguientes contenido serán en efecto:

1. Actividades por las tardés serán corridas según el Bloque que le toque, se dirige hacia el edificio de recreación Empezaran a correr la línea a las 7:00 p.m. La yarda por las noches concluirá hasta 9:00 p.m.
2. Se caminara en el camino principal que dirige hacia las industrias. La entrada serrá la puerta # 9 que se encontrá a mano derecha empezando el campo de baloncesto. Los oficiales no dejaran que nadie se mantenga afuera del edificio de recreación.
3. El bloque que le toque yarda esa noche podrán dirigirse a bañar directamente o bañarse en el edificio de recreación. No podrá regresar a su celda después de bañarse en el baño principal.

Por favor dirigiense directamente hacia el edificio de recreación por la puerta de seguridad # 3.

4. El curto para jugar cartas, baloncesto, billar y el cuarto para bañar estará abierto.
5. Las televisiones que se encuentran en el edificio de recreación serán solamente para películas, deportes y excepto para las noches menoría (martes, miércoles y jueves.)

Seguridad para llamadas opcionales será solamente una vez incluyendo llamadas para tomar medicinas. No se podrá regresar a la yarda de recreación una vez que sale.

Si tiene alguna pregunta, por favor dijese a un oficial encargado.

/s/ C. Borden, Group Living Capitán

Chapel**October Weddings**

Due to the continued suspension of visiting in the ODOC statewide there will be no October weddings this year. We are sorry for the inconvenience and look forward to seeing you in April of 2021.

/s/ K. Thompson, Chapel

Channel 55 Videos

Communication with those of you who live here is important to Superintendent Kelly. Due to the circumstances he is unable to get inside as often as he would like so he has been filming short informational videos to share the latest news and happenings here at the Penitentiary. These videos are airing on Channel 55.

Thank you for your patience and understanding as we navigate our ever changing environment. We know it has been difficult and less than ideal, but we are all in this together. We are one community within these walls.

/s/ T. Gushard, Exec. Asst. to the Superintendent

Weekly Quote

Whenever you find yourself on the side of the majority, it is time to pause and reflect.

– **Mark Twain**

OREGON DEPARTMENT OF CORRECTIONS - Spring-Summer 2020 Calorie Report Menu (Week 6)

Kent Fanger, Food Service Administrator

Elena Guevara RD, LD
Elena Guevara

MONDAY 9/28/2020	TUESDAY 9/29/2020	WEDNESDAY 9/30/2020	THURSDAY 10/1/2020	FRIDAY 10/2/2020	SATURDAY 10/3/2020	SUNDAY 10/4/2020						
<p>Food Item - Calories</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Oatmeal - 138 ☛ Fruit Drink - 0 ☛ Pancakes - 524 ☛ Syrup - 168 ☛ Margarine - 80 ☛ Skim Milk - 169 ☛ Sugar - 22 ☛ Coffee - 0 <p>8 oz 8 fl oz 3 ea 2 fl oz 0.5 oz 16 fl oz 2 pkt s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Dry Cereal - 119 ☛ Canned Fruit - 60 ☛ DOC Breakfast Muffin: 1 ea ☛ *Ham - 115 ☛ Cheese - 50 ☛ English Muffin - 286 ☛ Fried Potatoes - 165 ☛ Skim Milk - 169 ☛ Sugar - 22 ☛ Coffee - 0 <p>8 oz bowl 4 oz 1 ea 1 ea 1 SL 1 ea 16 fl oz 2 pkt s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ 9 Grain Cereal - 102 ☛ Fruit Drink - 0 ☛ Sausage Gravy - 299 ☛ Fried Potatoes - 165 ☛ Biscuit (large) - 296 ☛ Margarine - 80 ☛ Skim Milk - 169 ☛ Sugar - 22 ☛ Coffee - 0 <p>8 oz 8 fl oz 6 oz 6 oz 1 ea 0.5 oz 16 fl oz 2 pkt s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Dry Cereal - 119 ☛ Canned Fruit - 60 ☛ Waffles - 190 ☛ Peanut Butter - 239 ☛ Syrup - 168 ☛ Skim Milk - 169 ☛ Sugar - 22 ☛ Coffee - 0 <p>8 oz bowl 4 oz 2 ea 1 ea 2 fl oz 16 fl oz 2 pkt s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Oatmeal - 138 ☛ Fruit Drink - 0 ☛ Veggie Scramble - 130 ☛ Fried Potatoes - 165 ☛ Wheat Toast - 171 ☛ Margarine - 80 ☛ Skim Milk - 169 ☛ Sugar - 22 ☛ Coffee - 0 <p>8 oz 8 fl oz 4 oz 6 oz 2 SL 0.5 oz 16 fl oz 2 pkt s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ 9 Grain Cereal - 102 ☛ Fresh Fruit - 88 ☛ Scrambled Eggs - 115 ☛ Turkey Bacon - 209 ☛ Fried Potatoes - 165 ☛ Wheat Toast - 171 ☛ Jelly - 80 ☛ Margarine - 80 ☛ Skim Milk - 169 ☛ Sugar - 22 ☛ Coffee - 0 <p>8 oz 1 ea 3 oz 3 SL 6 oz 16 fl oz 2 pkt s/s</p>	<p>Food Item - Calories</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Tomato Soup - 69 ☛ Grilled Cheese Sandwich: 2 ea ☛ Cheese - 200 ☛ Grilled Wheat Bread - 421 ☛ Broccoli/Cauliflower - 40 ☛ Tortilla Chips - 140 ☛ Fresh Fruit - 88 ☛ Tea - 0 <p>10 fl oz 2 ea 4 SL 4 SL 6 oz 1 oz 1 ea s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Split Pea Soup - 208 ☛ Tuna Salad - 160 ☛ Shredded Lettuce - 3 ☛ Carrots - 63 ☛ Chips - 120 ☛ Fresh Fruit - 88 ☛ Tea - 0 <p>10 fl oz 4 oz 1 svg 1 ea 1 bag 1 ea s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Cream of Potato Soup - 160 ☛ Chicken over Lettuce salad: 1 ea ☛ Grilled Chicken - 148 ☛ Lettuce - 12 ☛ Onions - 6 ☛ Shredded Cheese - 80 ☛ Salad Dressing - 204 ☛ Green Beans - 56 ☛ Bread Stick - 168 ☛ Fresh Fruit - 88 ☛ Tea - 0 <p>10 fl oz 1 ea 3 oz 10 oz bowl 1 svg 1 oz 2 fl oz 6 oz 1 ea 1 ea s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Macaroni Salad - 187 ☛ Teriyaki Chicken Burger: 1 ea ☛ Chicken Pattie - 180 ☛ Teriyaki Sauce - 40 ☛ Wheat Hamburger Bun - 244 ☛ Blended Vegetables - 102 ☛ Fresh Fruit - 88 ☛ Tea - 0 <p>6 oz 1 ea 1 ea 1 fl oz 1 ea 6 oz 1 ea s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Tossed Salad - 12 ☛ Salad Dressing - 102 ☛ *Pork Fajitas: 2 ea ☛ *Pork Fajita Mix - 178 ☛ Onions & Peppers - 33 ☛ Wheat Tortilla - 314 ☛ Brown Rice - 167 ☛ Salsa - 26 ☛ Baker's Choice - 258 ☛ Tea - 0 <p>10 oz bowl 1 fl oz 2 ea 4 oz 2 ea 2 oz 1 svg s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Tossed Salad - 12 ☛ Salad Dressing - 102 ☛ Chicken Marinara - 163 ☛ Pasta - 179 ☛ Cauliflower - 32 ☛ French Bread - 135 ☛ Garlic Margarine - 80 ☛ Tea - 0 <p>10 oz bowl 1 fl oz 6 oz 6 oz 1 svg 0.5 oz s/s</p>	<p>Food Item - Grams of Carbs</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Tossed Salad - 12 ☛ Salad Dressing - 102 ☛ Chicken Salad - 221 ☛ Shredded Lettuce - 3 ☛ Wheat Hoagie Bun - 318 ☛ Carrots - 63 ☛ Tortilla Chips - 140 ☛ Fresh Fruit - 88 ☛ Tea - 0 <p>10 fl oz 1 fl oz 4 oz 1 svg 6 oz 1 ea s/s</p>

* Contains or may contain pork. Serving sizes are listed in Volume-Ounces, not by weight. This menu can help AICs reduce their calorie intake at each meal by showing how many calories each food item contains. Values listed are best estimates based on current foods purchased.

☛ Healthy Choice items ☛ High Fat/Cholesterol ☛ High Sugar ☛ High Fat/Chol & Sugar ☛ High Fat/Chol & Sodium

☛ MAT/VEGETABLE TRAYS available for lunch & supper meals only. Menu subject to change without notice. Last Revision: 3/30/2020